شماره ۱۳۴ ایلکینجی دوره

۲ شنبه ۶ اسفند ۱۳۲۴

مسئول مدیر: احمد موسوی

اداره‌سی محلی ستارخان خیابانی

قیمتی ۱ ریال

آبونه			
۱	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیلیق	۱۲۰	«
۳	«	۶۰	«

آذربایجان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاریدر

بانک لاریمیز ایشه باشلادیلار

ملی حکومت قورولان گوندن‌بری عاییدات آرتیق تولکه‌نین اقتصادی وضعه اهمیت ویرمکده‌دیر.

بو موضوع ایستر دولتین پروقرامیندان و ایستر ایسه باش‌وزیریمیزین ایندیه قدرسویله‌دیگی‌نطقلردن چوق آیدین وجهله آنلاشیلماقدادیر. اصولاً آذربایجان‌حکومتی ایراد ایتدیگی متعدد نطقلرین مهم قسمتی تولکه‌میزین اقتصادیاتینه حصر ایدیلمیشدیر.

ملی حکومت موقتی اقتصادی بحرانی اورتادان قالدیرماق ایچون بیرینجی مرحله‌ده آذربایجان محصولاتینا بازار تاپماق و ایکینجی مرحله‌ده تهران حکومتینین تاجرلریمیزین ۱۵ میلیون اعتبارین بانک‌ملی‌دن اوغورلاماقلا بازاری سالدیغی بیس‌وزا کد وضعدن خلاص ایتمک. آذربایجان ملی حکومتینین فکرینی مشغول ایدیردی.

بیرینجی منظوری ملی حکومتمیز آذربایجاندان مال‌التجاره صادر اولماسینا اجازه ویرمکله عملی ایتدی.

مال‌التجاره صدورینه مخصوص اولان قرارین انتشاریندان سونرا آلتی گون طرفینده صادر اولونان مال‌لاردان آلینان عوارضین مقداری ۸۰ مین تومنه بالغ اولموشدور. بو مقدار عوارض، صادر اولان مال‌التجاره‌نین فوق‌العاده و کلی بیر مقدارده اولدوغون چوق آیدین گوستریر.

ایکینجی منظورون اجراسی ایچون ده، ملی حکومت سریع صورتده اقدام ایتمگه باشلامیش و ایکی گون بوندان اول باش وزیرین شخصی ریاستی آلتیندا مالیه وزیری، تجارت وزیری، ملی، فلاحت و سپه بانک‌لارین مسئول مدیرلرینین شرکتی ایله تشکیل اولونموش بیرخصوصی کمیسیون طرفیندن بو بانک لارین ایشه باشلاماسی خصوصوندا لازمی دستورلار ویریلمیشدیر.

بو بانکلارا دستور ویریلمیشدیر که

بقیه‌سی ۴ نجی صفحه‌ده

آذربایجان مجلس ملی

هیئت رئیسه‌سینین صحرائی محکمه‌لر حقینده تصویب اولونموش مادهٔ واحده

مادهٔ واحده ـ صحرائی محکمه‌لر قانونین تصویبی تاریخیندن اوچ آیا قدر بوتون آذربایجان تولکه‌سینده هر جور سلاحلی اوغورلوق یا اسلحه یا باشقا وسیله‌لر ایله تهدید ایدیب خلقدن پول آلماق، پول کسمک. مخصوصاً تهدید، خلقین ناموسنا تجاوز ایتمک عمدی قتل آرتدا و اختلاس جرم‌لری صحرائی محکمه‌لرده محاکمه اولونوب مرتکب جرمین کیفیتی مناسبتیله اعدام یا اوچ ایلدن اون ایله قدر حبس یا اعمال شاقه محکوم اولاجاقدیر.

باشقا جرم‌لره عدلیه قانونلاری موجبنجه عدلیه محکمه‌لرینده رسیدگی اولاجاقدیر.

صحرائی محکمه‌نین حکمی قطعی‌دیر و اونون اجراسی فرمانده کل قوانین اجازه سیله اولمالی‌دیر.

بو عاریضا کی مادهٔ واحده آذربایجان مجلس ملی هیئت رئیسه‌سینین بهمن آیینن ۲۸ نده ۱۳۲۴ تاریخلی جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی ـ ع ـ شبستری

آذربایجان مجلس ملی سینین کاتبی ـ م ـ ولائی

تبریز ۲ اسفند ۱۳۲۴ نجی ایل

اجرا ایدیلسین ـ پیشه‌وری

آذربایجان مجلس ملی

هیئت رئیسه‌سینین معارف وزارتی ابتجه صنعت اداره‌سینین حقینده تصویب اولونموش مادهٔ واحده.

مادهٔ واحده ـ ابتجه صنعت اداره سینین ۴ ـ ۵ ـ ۶ نجی ماده‌سینده قید اولان ایشلرین یئرده قالماسا سیندان توته‌ری معارف وزارتی مجاز دیر مدرسه لرده خدمت مشغول اولان شخصلردن او ایشلر ایچون استفاده ایدیب اونلارین فوق العاده حقوقلارینی همان اداره‌نین بودجه سینین ۴ ـ ۵ ـ ۶ نجی ماده سینده تصویب اولونموش ایکی مین بشده پول تومن‌دن پرداخت ایتسون.

بو عاریضا کی قید اولان ماده واحده آذربایجان مجلس ملی سینین هیئت رئیسه سینین بهمن آیینن ۳۰ نده ۱۳۲۴ تاریخلی جلسه سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی سینین رئیسی ـ ع ـ شبستری

آذربایجان مجلس ملی سینین کاتبی ـ م ـ ولائی

تبریز ۲ اسفند ۱۳۲۴ نجی ایل

اجرا ایدیلسین ـ پیشه‌وری

آذربایجان مجلس ملی هیئت رئیسه‌سینین

رسمی روزنامه قانونلارین اجراسی وانتشاری حقینده قانونی

۱ نجی ماده ـ آذربایجان ملی دولتی تشکیلیندن اعتباراً آذربایجانین ملی مجلسی طرفیندن وضع اولونان قانونلار قانون اساسی تصویب اولانا قدر مجلس ملی رئیسی ومنشی سینین امضاسی ایله رسمیت تاپیر.

قید ـ مجلس رئیسی‌نین غیابیندا معاونلردن بیریسی اکثریت رأیی ترتیب ایله غایبه منشی‌لرده بو ترتیب ایله قانونلاری امضا ایده‌جکلر.

۲ نجی ماده ـ قانونلار تصویب اولاندان صونرا گرگ فوریتله مجلس طرفیندن دولت رئیسینه ابلاغ و اونون امضاسینه یتیشسون دولت رئیسی بیر گون ابلاغدان اعتباراً قانون اجراسینه مکلفدیر.

۳ نجی ماده ـ اجرا امری دولت رئیسی طرفیندن ویریلدن سونرا قانون گرگ رسمی روزنامه‌ده نشر اولونسون.

۴ نجی ماده ـ قانونلار رسمی روزنامه‌ده نشر اولوندوقدان ۷ گون سونرا تبریز شهرینده قابل اجرا اولوب و آذربایجانین سایر شهرلرینده ۷ گوندن علاوه هر ۳۰ کیلومتر مسافه بیر گون حق المسافه حساب اولوناجاقدیر مگر قانون بیرقسمتده باعطا بیر ترتیب معین ایتمش اولسون.

۵ نجی ماده ـ مجلس طرفیندن نشر اولونان ((آزاد ملت)) روزنامه سی رسمی روزنامه تاپیلیب بوتون قانونلار و رسمی اعلانلار و اخطارلار بو روزنامه‌ده درج اولونمالیدیر.

۶ نجی ماده ـ دولت بو قانونون اجراسینه مأموردیر.

بو عاریضا کی قانون آذربایجان مجلس ملی هیئت رئیسه سینین بهمن آیینن ۲۸ نده ۱۳۲۴ تاریخلی جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی‌سینین رئیسی ـ ع ـ شبستری

آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی م ـ ولائی

تبریز ۱۴ اسفند ۱۳۲۴ نجی ایل

اجراء ایدیلسین. باش وزیر: پیشه‌وری

آذربایجان مجلس ملی

هیئت رئیسه‌سینین عالی محکمه‌نین تشکیلی حقینده قانونی

۱ نجی ماده. عالی محکمه آذربایجانین مرکزی تبریز شهرینده تشکیل اولوب وایکی شعبه‌دن مرکب اولمالیدیر. بو محکمه‌نین رئیسی وشعبه رئیسی مولشین پیشنهادی و مجلس ملی‌نین تصویبیله معین اولوب ومستشارلار و وکیل عمومی‌لر عدلیه‌وزارتی طرفیندن باش وزیرین تصویبی ایله تعیین اولاجاقلار. هر شعبه بیر رئیس وایکی مستشاردان تشکیل اولاجاقدیر برنجی شعبه‌نین رئیسی عالی محکمه‌نین باش رئیسی آدلانیر.

۲ نجی ماده. اگر بیر شعبه‌نین مستشارلاریندان ناخوش و یا انجام وظیفه‌دن معذور اولورسا باش رئیسین تعیینی ایله او بیریسی شعبه‌نین مستشارلاریندان ناخوش یا معذور مستشارین یرینه رسیدگیلیکده شرکت ایتملیدیر.

۳ نجی ماده. آذربایجان ملی حکومتی تشکیل تاریخیندن اعتباراً بوتون آذربایجانا مربوط اولان دعوالر که تهران دیوان تمیزینده رسیدگیلیک اولوردی آذربایجان عالی محکمه سینده جاری قانونلار موجبنجه رسیدگیلیک اولمالیدیر.

۴ نجی ماده ـ آذربایجان تولکه‌سینده قاضی‌لرین انتظامی تقصیرلرینه عالی محکمه رسیدگیلیک ایتمه‌لیدیر.

۵ نجی ماده ـ بوتون دعوالر که حکومت ملی تشکیلیندن قاباق تهران دیوان تمیزینه ارجاع اولوب ودعواسی لری تهراندا گوندریلیبدیر ۲۱ آذردن قاباق تهران دیوان تمیزیندن بو دعوالره ثبت حکم صادر اولورسا او حکم معتبر تاپیلیر. لیکن آذربایجان ملی حکومتی تشکیلیندن سونرا فقط آذربایجان عالی محکمه‌سینین حکمی معتبر تاپیلیر.

قید: اگرنیز قاضی‌سی اولونموش حکم ملی حکومت تشکیلیندن قاباق صادر اولوب ودعواسی تهراندا گوندرلمه بو کیمی دعوالر آذربایجان عالی محکمه‌سینده رسیدگیلیک اولمالیدیر.

۶ نجی ماده. عالی محکمه ایشلرین ماهیتینده رسیدگی ایفا واره اولیوب و

بقیه‌سی ۴ نجی صفحه‌ده

ب . س

مطبوعات واونون تاریخی وظیفه‌سی

دنیانین ان شرقی ، ان مشدن اولکه‌لرینده مطبوعات و اونون اوینادیغی رول اولدیغی مقامده گوز اوڭونده‌دیر و حتی مشهور مدنلر بو حقیقتی اعتراف ایدیرلر .

مطبوعات که دنیانین هر طرفینده تمام ملی جهتلر ، ملی ایشلر ، ملی انقلابلار عینی فکر ، دگیشیکلیگی نتیجه‌سینده ، میدانه گلمیشدیر . آشکار دیر که ، بو گونکی گوردوگوموز ایشلر مطبوعاتین وجوده گلمیسی ایله اولمشدور و بو سببه گوره هر مملکتین ملی استقلالینی ، اونون مطبوعاتیندان آیری ائتمک اولماز .

بو گونه‌دن اولکه‌لرده هرقدر معارف ساحه‌سینده ایرلی گیدیلیرسه بوله ، و بلکه مین ایللر ملتین روحی دگیشیلمکده اونون اثری آیدیندیر مثلا هرقده دیمک اولار که ثروت اعدایینین حالینده‌کی عظمت و بو گونکی سببه سبب اول درجه‌ده مطبوعاتین گوتوردوگی بویوک قدملری نتیجه سینده حاصل اولمشدور . ایندی به کیمی اولکه میزی خرابه زار حالینه سالمیش اولان ایران حکومتی بیزیم مطبوعاتیمیزه هیچ بیر یول ویرمه‌میشدیر سوللار اونلارین حادثه‌لرینی حبس و تبعید وئولدورمکله خلقیمیزی دوغرو گیتمکدن کنارده قویوب اولکه‌میزی مین ایل بوندان اولکی حالینده ساخلاماغا سوق ایدیبدیر .

(۲۰) ایل دیکتاتورلیق دوره سینی آذربایجان تاریخینده بیر قره بولوت سانماق اولار چونکه بو ایل مدتینده آذربایجان خلقی حتی اوز ملتیمیزه آزاد اولمیشدا دوره گلدی آذربایجان روز نامه‌سی ان پارلاق بیر اولدوز کیمی بو قارا بولوتلارین ایچیندن چیخوب ، آذربایجان خلقی بو ایشیغین نوریله اوز دوز یولونی تشخیص ویردی .

آذربایجان روزنامه‌سی بیر حربی روزنامه اولدیغی کیمی آذربایجان خلقینی اوز حقوقیا آشنا ایتمکله برابر ارتجاعین آذربایجاندا توره‌دیگی ریشه‌سینی [illegible] و بوتون ایله داها بیر دفعه مطبوعاتین اویناددیغی بویوک رولی دنیایه ثابت ایتدی .

کیم انکار ایده‌بیلر که آذربایجان روز نامه‌سی آذربایجان خلقینی یاتمیش روحیه‌سینی اویاتمادی ؟

کیم انکار ایده بیلر که ملی حکومتین قورولوشوندا آذربایجان روزنامه‌سی ان گورکملی رول اوینامیوب ؟ .

کیم انکار ایده بیلر که آذر بایجان روز نامه‌سی اوز منطقی ایله دنیانین استعمارچی رادیو لارینا ، مزدور روزنامه‌چیلرینه قاطع ایدیجی جواب ویرمه‌دی ؟ .

ملی حکومتیمیزین قورولوشو ندان بری ، متعدد آدلاردا نشریه‌لر گوزدن گوره چیخمیشلاردیر . و امید اولونور که بو نشریه‌لر آذربایجان خلقینین داها آرتیق اوز ملی وظیفه‌سینه آشنا ایتمکله موثر قدملر گوتوره‌جک و [illegible] مطبوعاتیمیزی داها دا بوندان آرتیق راق گیتدیریجکدیر .

تشکر و معذرت

او آقالارا که مرحوم آقای [illegible] تعزیه مجلسینه تشریف گتیرمکله بیزی مفتخر ایلمیشلر و یا خود تلگراف ومکتوب واسطه‌سیله او مرحومی بیزی [illegible] اوز لطفلری ایله یاد ایدیبلر تشکرلریمیزی تقدیم ایدیریک اگر بعضی گرفتارلقلارا وتکرر پریشانلقیا گوره حضورلارینا شرفیاب اولماغا ممکن اولمادیسا عفو بویوراجاقلاری یقینیمیزدیر .

عائله - ارجمند - هواچی - ایلخچیان

ش ۶۳ ۲-۲

نمره ۴۹۶۹ - ۸۰۸۶ ۴ - ۱۲ - ۱۳۲۴

اعلان

بو اعلانین موجبینجه آذربایجانین فلاحت وصنعت بانکینده و شعبه لرده حسابجاری اولان شخصلره اطلاع ویریلیر که بو تاریخدن اعتبارا ایلیه‌بیلرلر که اوز حسابلاریندان استفاده ایتسونلر . وضمنا بانک حاضر در قاباقکی قرار اوزره عموم وبخصوص تجار ایچون حسابجاری آچسون .

بونا بنا او اشخاصلاردن که حسابجاری آچماغه مایلدرلر خواهش اولونور که تبریزده آذربایجانین مرکزی فلاحت بانکینا و آیری شهرلرده بانک شعبه‌لرینه مراجعه بویورسونلار .

آذربایجانین فلاحت وصنعت بانکی

ش ۶۵ ۲-۲

بیرنجی حوزه قوشونه سیهین خوراک لریندن قالانلار ایچون پول هدیه ایدن شخص لرین آدلاری .

۱	محمد - حسن پور	۲۰۰ ریال
۲	حسن - « «	۱۰۰ «
۳	جعفر - آتش زای	۵۰۰ «
۴	اسماعیل - تیرماهی	۱۰۰ «
۵	اکبر - پورمقدسی	۱۰۰ «
۶	احمد - احمدی	۱۰۰ «
۷	کریم - ستارزاده	۱۰۰ «
۸	محمد - وحدتی	۱۰۰ «
۹	قدرت‌اله - مدنی	۱۰۰ «
۱۰	عبدالحسین [illegible]	۵۰ «
۱۱	اسمعیل - کمالی	۵۰ «
۱۲	صادق - مهدوی	۵۰ «
۱۳	علی - کریمی	۵۰ «
۱۴	نصرت - طلائی	۵۰ «
۱۵	کاظم - ولائی حلی	۵۰ «
۱۶	علی - ابراهیم‌زاده	۵۰ «
۱۷	علی - آقازاده	۵۰ «
۱۸	علی‌اکبر - آخوندی	۳۰ «
۱۹	محمدعلی آذر	۵۰ «
۲۰	قنبر - هاشمی	۱۰۰ «
۲۱	ولی - ولی‌آذر	۵۰ «
۲۲	عزت - ناله وطن	۱۰ «
۲۳	علی - احمدی	۲۰ «
۲۴	علی - خلیلی ستار	۱۰ «
۲۵	عبدالحسین عبداله‌زاده	۲۰ «
۲۶	رحیم - عصری	۱۰ «
۲۷	رمضان - ورزقانی	۱۰ «
۲۸	صادق - نقی‌زاده	۴۰ «
۲۹	علی - آخی	۱۰ «
۳۰	محمدی - پورمحمدی	۴۰ «
۳۱	ستار - [illegible]	۳۰ «
۳۲	حسن - دلیلی	۲۰ «
۳۳	یداله - مشگل‌آبادی	۲۰ «
۳۴	عبدالعلی صادق‌زاده	۲۰ «
۳۵	مهیار - یاغچی	۵۰ «
۳۶	یداله - خادم آذر	۱۰ «
۳۷	پیروزآقا - علی	۲۰ «
۳۸	محمد - ابراهیمی	۱۰ «
۳۹	محمود - میرصمد	۱۰ «
۴۰	علی - گیلانی	۱۰ «
۴۱	ابراهیم - رسال‌زاده	۳۰ «
۴۲	رشادعلی - طلائی	۱۰۰ «
۴۳	مهدی - منصورکیا	۵۰ «
۴۴	ستار - نجفی	۵۰ «
۴۵	اصغر - زرتشی	۴۰ «
۴۶	محمد - عادلی	۴۰ «
۴۷	منوچهر - محبوبی	۱۰۰ «
۴۸	عزیز - پورمحبوب	۲۰ «
۴۹	ابراهیم - حمیدی	۲۰ «
۵۰	محمد - پرگار خیابانی	۲۰ «
۵۱	غلامعلی - مستشاری	۴۰ «
۵۲	محمد - مسعود	۲۰ «
۵۳	علی - پیچل	۱۰ «

قورتارمادی

تصحیح

دونن‌کی نمره‌میزین ۱ نجی صحیفه سینده ، مملکت خبرلرینده ، مالیه وزارتینده ، عنوانی آلتنداکی خبرده ۲۰۰۰۰ هر لیک بیر قورس ، ین یرینه ۲۰۰۰ هر لیک بیر قورس ، تصحیح اولونور .

ل . فوتیوا

[illegible]

لنین
و شوروی اداره‌لرینین ایش گیدیشی

لنین بیر دفعه وزیرلر شوراسینین جلسه‌سی اولان زمان گرلرین و مسئله گلن اعتراضی گوردی ایشیک [illegible] دولتلی [illegible] و [illegible] وروب نتیجه‌سی [illegible] و بیر نتیجه‌سی روزنامه اوخویور لار و بیر عده [illegible] که جلسه گرلرین ایچون دعوت اولنوبلار . لنین [illegible] ویرلری [illegible] دعوت اولنماسینی [illegible] دستور ویردی .

بو فاکت اولماوب ۱۹۲۱ اینجی ایل ۱۳ اکتابرنا وزیرلر شوراسینین [illegible] بیر موضوعدا گینه دستور ویردی ! [illegible]

لارو بیر [illegible] و وحدت [illegible] بیرلی [illegible] گرلرین ویرلری [illegible] دعوت اولنوبلار وزیرلر شوراسینین [illegible] مداعه [illegible] لنین اولان زمان جلسه‌لر چوق منظم و جلسه ده شرکت ایدنلر چوق دقتله جلسه ده [illegible] . بو جلسه‌لرین شوروی اداره‌لرینین ایش گیدیشی ایچون بیر نمونه و بلکه سیاسی مدرسه حساب ایتمک اولاردی . بو جلسه‌لرده لنین صدارت ایده‌ن وقت چالیشیردی که مباحثه چوق مختصر و ناطقلرین نطق‌لری آیدین و [illegible] اولسون [illegible] لنین [illegible] اوتا [illegible] بیر ایش گلردی . او [illegible] واونون [illegible] گرارلرین و [illegible] همیشه تنقید ایدردی . بوجور گرارلرین ونامه‌لرین [illegible] اوعملی پیشنهادلار [illegible] اولونماغا باشلارلاردی اگر [illegible] و عملی پیشنهاد اولونمادا لنین [illegible] اولوردی .

آرتیق و مهم دولتی ایشلره مشغول [illegible] اوساده و کوچک مسئله‌لری [illegible] وقت تاپاردی لنین [illegible] صورتده لنین کار [illegible] روزنامه [illegible] لنینین بو جور [illegible] و [illegible] نمونه [illegible] ایدیر [illegible] وقت کوچک ایشلردن لنین بویوک [illegible] لاچیرمازدی چونکه بویوک ایشلرین [illegible] وبیرون خیردا و کوچک ایشلردر . اونین مهم وصیت لریندن بیری ده بودور او مجرب دستورلاریله هر ایشین ایشچی سیندن مسئولیت طلب ایده‌ردی و علمی بیر اصولیله ایشده تازه لیک مسئله گتیریردی ، او هر ایشده محکم وآشکارجه توخولان تصمیملرده مستقل اولماسینی وایشین مسئولیتی او گره‌دیردی . دولتین قرار ودستورلارینین [illegible] عملی اولماسینا وشورالار حکومتینین اداره‌لرینده انقلابی قانونلارین تطبیقی و انضباطینی توجه ایدیردی او [illegible] ساعت ایله تازه دولتی ایشچی

لری لاییقینجه [illegible] .

لنین آخیر گیجه‌لرینک دوره سینده [illegible] سوسیالیزم [illegible] و [illegible] دولت دستگاه لارینی قورولوشنا مخصوص اهمیت ویریردی .

لنین ((آز اولسون یاخشی اولسون)) مقاله سینده گوسترمیشدیر : بیز هر قیمته اولور اولسون گرک دولت قورولوشوموزی تازه‌لمک ایچون اول اوزگمک اوگنمک ، اوگنمک اوچونجی ده اوزگمک سونرا ده بو معلوماتی [illegible] و امتحان ایتمک و بیزده [illegible] اولدیغی کیمی علم یالنیز قوری ذکر و بوش عبارت اولماسین اونی [illegible] تاچه [illegible] و [illegible] سونرا [illegible] اوز [illegible] کیمی [illegible] تکرار اولماسین .

لنین و [illegible] سطرلری داها [illegible] اولدن چوق کیچیر بیزیم بویوک وطنیمیزین دولت تشکیلاتی چوق توسعه تاپیب [illegible] ایشلرله مبارزه اولوب [illegible] اولدیریلیب شورالار آیرلی و سوسیالیزم قورولوشی [illegible] بیرده [illegible] مسئله‌لری لازیمجه حل ایتدی مخصوصا بیزیم دولت اداره لری [illegible] و [illegible] آلمان [illegible] اولان بویوک جهان محاربه‌سینده گوستردی . بیزیم اقتصادی و سیاسی اداره‌لریمیز و وزارتخانه لریمیز و تمام دولت اداره لری بویوک [illegible] آزادلیق گوروب [illegible] لازم اولان هر بیر لوازمی تهیه ایتدی و اونون احتیاجلارینی گلیجه تامین ایتدی . [illegible] دوره سینده وطنیمیزین [illegible] سونرا [illegible] قارشیسیندا تازه و چوق مهم مسئله لر دوروب و بو مسئله لرده دولت اداره لریندن آرتیق ایش طلب ایدیر .

بولداش [illegible] دیدیگی کیمی بیزیم قارشیمیزدا [illegible] لرایله آلمانلیق [illegible] وطنیمیز ایچون بویوک [illegible] و [illegible] زندگانیغی [illegible] ایچون [illegible] بو [illegible] بیر یول آچیبدیر . بو [illegible] ایشلر [illegible] بیر وظیفه [illegible] بیر وقت بیزیم ایچون [illegible] قورولو [illegible] تازه [illegible] بویوک [illegible] و [illegible] اولماییبدیر و بو وظیفه‌نین انجامی ایچون گرک [illegible] اداره‌لری [illegible] لازمدیر تا بو تازه [illegible] او منظم و [illegible] بیر ساعت [illegible] لری کیمی ایشلمسین . (سالی)

سوق

دوقتور محمود علم آموز

تیفوس

ویاخود (بیت یاتاغشلیغی)

(بیت) نفرتلی ، ایگرەنج و علمی‌نن تانیدیغی بر پیس حشره‌دیر. اونون هیئته جینتی ، یشاماسی انسان قانیله‌دیر .

او فقط انسان وجودینین طفیلی‌سی (پارازیتی) دیر .

بو منفور حشره ، ئوز بدنینین نظافته و تمیزلیگینه ایله میرلالان کثیف آداملارین وجودینده‌دا چخ چرکیندن و کثافتیندن تولید اولار.

بو مقاله‌ده بحث ایده‌جگیمیز تیفوس یاتاغشلیغینین فقط بیر تک عاملی واردیر که ، اودا (بیت) دیر.

اونون ایچون تیفوس مرضینه [بیت یاتاغشلیغی] آدی‌دا ویریلیر.

بو مرض چوخ خطرلی ، مسری [یولوشیجی] و میکروبیک دیر ، بونین بشر دنیاسی ایچینده انتشاری میلاددان قاباق دیر ، یعنی برنجی دفعه بو دهشتلی مرضین ظهوری بش آلتی عصر میلاددان اول ایران ایله یونان آراسیندا ، اولان مشهور مدهش محاربه‌لرینده گورونمیش و هر ایکی طرفین قوشونلارینا بویوک تلفات ویرمیش ایدی . خلاصه ۱۷۶۰ دان ۱۷۶۲ نجی میلادی تاریخه قدر دوقتورلار بو [بیت‌دن گلن] یاتاغشلیغی باشقا یاتاغشلیقلاردان آییرماغا چوخ زحمتلردن سونرا آنجاق موفق اولدولار . و مذکور تاریخه قدر تمام خسته‌لیکلری مثلا وبا ، طاعون ، حصبه ، تیفوس و بو کیمی مرض‌لرین هامیسینا وبا دیه‌دیلر . ولی دوقتورلار علمی و فنی تجربه‌لری واسطه سیله بولاره‌ده‌دا دیه‌بیلمیز کیمی موفقیت حاصل ایتدیلر .

خلاصه بو مرضین انتشارینا و یاییلماسینا آن برنجی سبب معلوم اولدیغی اوزره ، محاربه‌لرین چوخ سوره‌سی ، سربازلارین بیر محلده توپلانیب و بیرلیکده یاتماقلاری ، پالتارلارینین ، تو کلرینین ، حماملارینین و یاتاجاق یئرلرینین یعنی سرباز خانه‌لرینین تمیز اولماماسی سبب اولموشدور .

علاوه بیر مملکتین جماعتینین یوخسول و فقیر اولماسی ، برشهردن دیگرینه و یا بیر یئردن باشقا یئره مسافرت و مهاجرت ایلمه سی ، و حماملارین کثافتی و سایر اجتماعی محل‌لرده ، تیاتر ، سینما و مکتب‌لرده جماعتین توپلاشماسی و عمومی محل‌لرده مرض اوسته‌نه اوتوریلماسی و خصوصا مسافرخانه‌لرین پیسلیگیندن تورەنیر . بیت خسته‌لیگینین یاییلماسینین آن مهم سببلرینی و محل‌لرینی سایدیقدان سونرا انسانلارین بیری بیری ایله داغما یاخیندان تماسی ایله‌لرینده‌ن‌ده گندیگی شبهه‌سیزدیر .

* بیت نیجه گون عمر ایدر *

بیتین عمری قرخ گونده‌ن آرتیق دگل دیر ، عمرینین اولیه‌دن آخرینه قدر (۱۸۰) دان ۲۵۰ یه قدر یومورتا یعنی سیرکه قویار و بو یومورتالار ۱۵ گونین مدتینده انسانین آلت پالتارلاریندا و بدنین طبیعی حرارتینده بیت حالینا گیررلر

بیت حشره‌سینین خلقی انسان قانی اولدیغی ایچون گونده ۳ - ۴ دفعه انسان قانی ایمگه مجبوردور .

(تیفوس میکروبینین کشفی)

بیر بیلیریک که ، هر بیر یاتاغشلیقین ئوزونه مخصوص بیر میکروبی وار دیر و معین یوللارایله انسان بدنینه داخل اولور . بو تمام معنا سیله ثبوت اولونموشدور که ، بیت یاتاغشلیغی (تیفوس) فقط بیت واسطه‌سیله سرایت ایدر . ونن بئله اولماسی (۶۰ـ۶۷) ایل بوندان قاباق فرانسه‌نین عالملریندن پاستور مسری مرضلرین اصلی علتینی چلسکدن گوتوری گیبانلی وطبی تجربه‌لری آتاسیندا ، قارا یارایا دوچار اولان قویونین قانیندان بیر قطره‌سینی مخصوص مایعده پرورش ویره‌ندن سونرا بیر ساغلام قویونین قانینا داخل ایلەدی ، ساغلام قویون یاردیمی آتری اولاراق بو تجربه مثبت نتیجه ویردی . ایکینجی قویون دا قارا یارا علتینه دوچار اولدی . پاستورین بو عالمانه تجربه‌سی سایه سینده ، او تاریخه قدر وارلیغی مجهولات پرده‌سی آلتیندا قارانلیقدا قالان (میکروب) عالمین قالین حجابی یرتیلاراق ظاهره چیخدی . و بوندان سونرا یواش یواش سایر خسته‌لیکلرین میکروبلاری و نه جور انسانین بدنینه داخل اولا بیلمه‌لری کیفیتی کشف اولونماغا باشلاندی . بونین نتیجه‌سی اولاراق (بیت یاخود تیفوس) یاتاغشلیغینین میکروبی دا ۳۰ ـ ۴۰ ایل بوندان قاباق کشف اولوندی . بو میکروبی دا دوقتورلار چوخ بویوک زحمتلردن ، علمی و عملی تجربه‌لردن سونرا ، بیت حشره سینین باغیرساقلاریندا تاپدیلار . و ایکینجی دفعه بونین امتحانیندا بیر خسته‌نین بیتیندن بیر نیجه سینی بیر میمونین جانینا سالدیلار ، نیجه گوندن سونرا همان‌میمونین بیت یاتاغشلیغینا یعنی (تیفوسا) دچار اولدیغی گوروندی ، میکروسکوب ایله معاینه نتیجه سینده ایکینجی دفعه ثبوت اولدی که بو میکروبین ناقلی قطعی صورتده بیر پیس حیواندیر . اونون خلقی انسان قانی اولدیغی ایچون آج اولان‌وقت خسته بیر آدما یاپشر گیر واونون قانینی سوران وقت (تیفوس) میکروبلاری بو حشره نین باغیرساقلاریندا داخل اولور .

بلی گون سونرا بیت ئوزونده یاتاغشلیغا باشلاییر . و باغیرساقلاریندا یئرله‌شن میکروبلارین زهرلی اثری اولاراق عملی بیر حاله گیر و بیره کیمی سپیرلماغا باشلار بیتین بوحالینی گورمک ایستیر [تیفوسا] یلی یاخالانان بیر مرضین یاتاغینین اطرافینا کاغذ دوشلار لبه تاپا یاتاغینین یاتاغینداکی بیتین ده مرضین تاثیریندن ئولی اولوب سپیرلاماسی و کاغذ عدتله ده گوره گی آلالا بیلار .

سونرا بو ئولی بیت بیرده‌ن باشقا بیر آدام آختارماغا باشلار چونکه:

۱ـ مرده‌بیرحالی بدنده یعنی حرارتین (۳۹) و یا (۴۰) درجه‌یه‌ندیغی موقع‌ده یاشایا بیلمز .

ایکینجی سببی‌ده ، ئوز آجیلیغینی رفع ایتمک ایچون و بیرده باغیرساقلاریندا اولان میکروبلاردان و اونلارین زهریندن خلاص اولماقدان اوتری . اونا گوره‌ده بیر تاپدیغی و بدنینه داخل اولدیغی ساغلام بیر بیچاره آدامین قنیی بیبگه باشلار ئوز قوتیبی دولدیراندان سونرا خورطومی مذکور آدامین اتیندن چیکه‌ده‌گی حالدا ئوز باغیرساقلاریندا کی میکروبلاری دفع ایتمک ایچون قوسماغا باشلار و بوعملیتی نیجه دفعه تکرار ایدیر .

ایکینجی دفعه تاپدیغی بیچاره‌نی او ملعون حشره بو جور لیکه ، دهشتلی (تیفوس) مرضینین میکروبیله زهرلر و ئولوم دهشتینه‌سالار.

((بیت یاتاغشلیغینا یاخالانان آداملار ها ایلک گونلرده گوریلن حالار .))

یاتاغش بیر نیجه گون یاتاغدا دوشمه‌سیندن قاباق یواش ـ یواش بدنین سوسلیغیندان شکایت ایده‌ر و ادراره تیز ، تیز گیدیر ، یاتاغشین طبیعتینده ((یبوست)) باشلار عصبیلشر ، چوخ سو ایچمک‌ایستر تمام مفصل‌لری (بندلری) آغریما اوز قویار . خصوصا عدتلی باش و بئل آغریسینا دوچار اولوب بیرده‌ن بیره حرارت درجه‌سی یوخاری چیخیب یاتاغا دوشمگه مجبور اولار

یاتاغشلیغین ظاهری علامتلریندن قزدیرمانین و حرارتین عدتله‌نمه‌سی گوزلرینین ایچینین قیزارماسی ، عدتلی باش آغریسی ، قانوسن و گوزلرینین اوسته‌نه قارا خالا شتر و ... لرین ظاهر اولماسی ، قیئین ونبضینین تیز تیز وورماسی ، دیشلرینین‌دیلین پارلاماسی‌، خصوصی حاللارین گیت گیده عدت ایتمه‌سی در . بو سایدیقیمیز علامتلرین گورونمه‌سیندن بیر ایکی گون سونراخسته ئوزونی بوسبوتون ایتیرمز ، دیباسان خبری اولماز ، سرسام ، هذیان دیمگه باشلار . عملیه پیب ایچمکدن‌دوغر-

بو سایدیقیمیز علامتلرین بیر ایکی گوننین گورونمسی ایله گرکلیدیر‌لیکه مرض دوقتورا گوستریب تیفوس اولماسی‌ثبوت اولورسا نظارت آلتینا آلینمالیدیر . (دوامی‌وار)

اداری اعلان

اطراف شهر و قصبه‌لردن روزنامه‌یه آبونه‌اولماق ایسته‌ینلره اخطار اولونور که اجرالا آبونه پولینی گوندره‌سه‌لر قاغذلارینا ترتیب الرمیلمیه‌جکدیر.

آذربایجان ملی حکومتی

فلاحت وزارتی

اعلان

ملی‌مجلسین ۲۹بهمن تاریخینده معامله‌لرین یولونه‌می حقینده‌ چیخاردیغی قانونا نظرا اشقدین اولمن اعتبارا آشاغیدا آدلاری ایله اولان یئرلرده دولتی خالصه‌لرین یولونه‌یب باغلانیلیبدیر. یئرلرین یولگوسی اشقدین آخرینه امر اولونارا چیخدر .

۱ ـ میاندوآب خالصه‌لری

۲ ـ خوی "

۳ ـ اهر "

تبریزین اطرافی "

آذربایجانی ترك ادیب وطنپرور ملی حکومتین علیهینه مبارزه‌آپاران مالکلرین املاکینین یولونه‌سی حقینده سونرادان اعلان ایدیله‌جکدیر .

بو آداملار بیر آی ظرفینده تبریزده حاضر اولوب اوز املاکلارین مصادره کمیسیونونا ویره‌بیلرلر .

ش ۶۴ ۲ ـ ۳

آذربایجان فلاحت وزیری ـ دکترمهتاش

فرقه‌وی اعلان

بوتون فرقه‌وی یولداشلارا اعلان اولونور که آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین تبریز شهرقومیته سی مالیات بردر آمد اداره‌سی جنبنده‌کی تازه ساختمانا انتقال تاپیب بوندان سونرا یولداشلار اومحله رجوع ایتسینلر .

تبریز شهر قومیته سی

اعلان

بو وسیله ایله تبریز اهالی سینه اطلاع ویریلیر شهرین ملی و اقتصادی وضعینی کنترل ایتمك ایچون سپه بانکی‌ده بو گوندن اعتباراً دوردونجو اوزمقررات ایله اعتباری و بانکی معامله‌لر باشلانیلیر اونا گوره بانکین مشتریلری اعتباری معامله‌لر و جاری‌حسابلار دائر ایتمك ایچون بانکه‌مراجعه ایده‌بیلرلر

ش ۶۲ ۲ ـ ۳ سپه بانکی

اعلان

شرکت سهامی چرم‌سازی ایران آدلی شرکتین ۱۴۰۹۰ ـ ۱۷ ـ ۲۷ ـ ۱۱ ـ ۲۴ نمره‌لی مکتوبی موجبنجه بهمن آیینین ایکرمی دوردونجی گونده تشکیل تاپان هیئت مدیره جلسه سینین تصویبنه گوره شرکتین چک‌لرینی و سندلرینی امضاء ایتمکه برابر آقای وهابزاده و آقای مهاجری‌نین امضا سیندان علاوه آقای صالح فرج زاده نین‌ده امضاسی لازم در .

ش ۶۷ ۱ ـ ۲

آذربایجان ثبت اسناد واملاك مدیر کلی ـ اعتماد

تشکر

آقای دکتر سیدعبداله مرتضوی دن میانه اهالیسینه بویوك طبی یاردیم گوستردیگینه و خصوصا بیزیم آنامیز اعتمادا خطرلی مرضدن شفا ویردیگینه گوره اوندان چوخلی تشکر ایدیریك

حسن اعتمادی ـ علی اعتمادی

ش ۶۶

آبونه چیلریمزه !

اگر روزنامه‌میز وقتینده چاتماسا اداره‌میزه خبر ویریز.

اداری اعلان

اطراف شهرلرده و قصبه‌لرده آبونه چیلریمیزه اخطار اولونور که لوزد آبونه پوللارینی مستقیما آذربایجان روزنامه‌سی عنوانینا یولاسینلار اشخاص آدینا گوندرمه‌سینلر

آذربایجان مجلس ملی هیئت رئیسه‌سینین عالی محکمه‌نین تشکیلی حقینده قانونی

اول صحیفه‌دن قالان

محاکمه‌نین صحیح صورتده جریان تاپماسینا و قانونلارین دوز گون اجرا اولونماسینا نظارت ایده‌جکدیر مگر قانون استثناء ایدیب و عالی محکمه‌یه ماهیت ده رسیدگی ایتمگه اجازه ویریلمیش اولسون. اگر عالی محکمه بیر حکمی صحیح اولورسا عالی محکمه، حکمی ابرام ایدیب صحیح اولمازسا حکمی نقض ایده‌جک و بو ایشده رسیدگی ایتمگی باشقا بیر حمزه محکمه‌یه گوندره‌جکدیر.

۷ نجی ماده - ایشلر عالی محکمه‌یه گوندریلدیکدن سونرا باش رئیسین نظری ایله شعبه‌لر آراسیندا بولونوب بوتون رئیسی بیر عضوی ایله مستشارلاردان بیری موضوعه‌نین جریانیندان بیر راپورت تهیه ایده‌جکدیر.

۸ نجی ماده - رسیدگی اجلاسیندا تهیه اولونموش راپورت اوخونوب و راپورت وئرندن سونرا مستشار توضیح‌ده مشاوره و رأیه‌ده بیر محکمه اشتراک ایده‌جکدیر.

۹ نجی ماده - عدلیه وزارتی بو قانونون اجراسینا مأموردور.

یوخاریدا کی قانون آذربایجان مجلس ملی هیئت رئیسه‌سینین بهمن آیینین ۲۸ نده ۱۳۲۴ تاریخلی جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی‌سینین رئیسی ع شبستری
آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی م ولائی
تبریز ۲ اسفند ۱۳۲۴ نجی ایل

اجرا ایدیلسین - پیشه‌وری

بانکلاریمیز ایشه باشلادیلار

اول صحیفه‌دن قالان

بیرینجی نوبه‌ده ماشین و الصانعینین ترقی‌سی ایچون و ایکینجی نوبه‌ده آذربایجانین صنعتی و فلاحتی محصول لارینی خارجی بازارلارا چیخارتماق ایچون مساعدت و یاردیم ایتسینلر.

تجارته رونق ویرمک و آذربایجان اقتصادیاتینی جانلاندیرماق مقصدی ایله دولت خزینه‌سیندن ملی و سپه بانک لارینا کلی مقدارده اعتبار ویریلمیشدیر. هابئله آذربایجان فلاحت بانکی فلاحتی موسسه‌لره مخصوصاً کندلیلره تخم و ابزار جهتیندن موتر و عملی یاردیملار گوستره‌جکدیر.

بو کیمی جدی و اساسی اقداماتین بازاردا مهم و بویوک حسن تأثیر باغیشلایاجاغی قطعی‌دیر.

ملی حکومت بانک لارین جریانه سالینماسینا اقدام ایتمکله، اقتصادی بحرانین قطعی صورتده آذربایجاندان اوزاقلاشاجاغینا امیندیر.

بوندان باشقا، ایندیه قدر آذربایجان ملی بانکینین بورجلاریندان بیر میلیون ایکی یوز مین تومن دولتین توجهی سایه‌سینده تودیه‌ایلمیشدیر و بقیه بورجلاریندا مرور زمان ایله مستهلک اولاجاغی محقق‌دیر.

هابئله ملی حکومتیمیز، بانک ملی اولان پس اندازلارین صاحبلری طرفیندن استفاده ایدیلمه‌سینه امکان یاراتماق ایچون، یوز تومنه قدر اولان پس اندازلارین تادیه‌سینه، و آرتیق مقداردا پس اندازی اولانلارا فعلی صورتده یوز پس‌انداز لاریندان یوز تومنه قدر استفاده ایتمگه اجازه ویرمیشدیر، یوز تومندن زیاده اولان پس‌اندازلارین مسئله‌سینین حلی‌ده زمان کئچدیکجه ممکن اولاجاقدیر.

بیز بو موثر تدبیرین آذربایجان اقتصادیاتینین جانلاندیریلماسیندا قطعی بیر تأثیری اولاجاغینا اینانیریق.

دقت !

خلقیمیزین طرفیندن فداییلره ویریلن هدیه‌لر ایچون آقای شبستری نین ریاست افتخاریسی آلتیندا و آقایان رفیعی و تیموری وقیامی نین عضویتی و فتحی خشکنابی‌نین منشی‌لیگی ایله آذربایجان روزنامه‌سینین اداره‌سینده بیر کمیسیون تشکیل اولونموشدور. بو کمیسیون اداره میزه گلن مصدر پیشنهادلارین آرتیقجا و گوندریلمیش هدیه‌لره گوره تشکیل اولوب و بوندان سونرا ساعت ۱۰ دان ساعت ۱۱ ه قدر گونلرده ایشله‌یه‌جکدیر. گونلر کاغذلارین سونرا ایا قدر گونده ویریلن هدیه‌لری قبول ایده‌جکدیر وضمنا هدیه‌ویرنلرین پیشنهادلارینا گوره ویریلن وجهلره، کمیسیون وسیله‌سی ایله فداییلره البته ویتیره آلیناجاقدیر.

آذربایجان روزنامه‌سی

ع . کاتبی

کئچمیش قارا صحنه‌لر جوانلاری فداکارلیغا چاغیریر

آذربایجان جوانلاری بو گونه قدر کیچیک گل بوتطری تک باتیچی ایکان گوللارینین قراغینی آلتیندا سیخشدا محکوم ایدیلر. لاکن ایشقلی بیر گونش آذربایجان افقیندن پارلادی. آذربایجانین قهرمان ملتی، ال قولوندا سارحیش آغیر زنجیرلری قیریب و اونلاری گوللارینی کیچیکدن قیردی. آذربایجان غنچه‌لری ده آزادلیق گونشینین پارلاق اشیقیندا چیچکلنیب آچیلدیلار.

بو گون آذربایجان جوانلارینین جوشدوران اوره‌کلری سوینجه داشیر. اونلار ایلک مبارزه‌لرینده آتالاری و بویوک قارداشلاری ایله چیگین چیگینه اوملی سلاح ایله قورتارانلاری گونه‌دشمنلرین تمیزلدیلر ایندی ایسه بیرلری ایله سویملی وطنلرینی قورومات ایچون پولاددان توکولمیش سارسیلماز مدافعه خطلری یاراتمیشلاردیر. بونلار که جوانلارین پولاد سینه‌لری ایچریسینده قودلی اوره‌کلری وطن عشقینه شعله‌لنیر بیر خلق دشمنده اولارسا بو محکم و یانار الینده باغیشلاماغا بیلمز.

آذربایجان گنجلری بو گون تورز ملی آزادلیق حرکتلرینی باختی دوشونوردولر. اونلار، ایلک دوری آتالارینی، آنالارینی، قارداشلارینی و باجیلارینی آغیر زحمته ایشله‌مک لرینی و تورز زحمت‌لرینی حاصل لرینی تورز که لرین آپاردیغینی گوردولر. اونلار، ایشرچه حقلرین تولید ایتدیکی توتونلرین باشقالار لره آخیب گیته‌سینی ایدیشجه‌سینه گوردولر. آذربایجان خلقی نه قدر محنته ثروت، آذوقه یاراتدیغی حالدا نه‌دن جیبلارینی رفع ایتمک ایچون همیشه تورز که لره ال آچیردی. او غرقلی عمارت‌لرین آرتیق جوانلارین لطیف اوره‌کلرینه درین و آجی یارالار ویرمیشلار. بونلار توحیدلر، کچمی دماغ توروب کیچیی گوزی جیچه‌ریته لار جوانلار ایچون اونودولماز خاطره‌لر یاراتمیشدیر. دیگر طرفده عالیمین ایدیکی ظلملرده، ووردولار ضربه‌لرین نشانه‌لری هله بیزیم یوردیمیزدا آیدین گورونور. مزه‌دور و حقلی تهران حکومت‌لری عموره لرین آثارلری ده هله یادیم آنا یوردلاریمیزدا گیتمه‌میشدیر. مستبدلرین قارا جوره‌کلرین دهشتلی پرده‌لری هله خلقیمیزین گوزلری قاباغیندان چکیلمه‌میشدیر. اونلارین حلقیمیزه ایتدیکلری ظلملر و تجاوزلر هله اونودولمامیشدیر.

بونلار درک که بو گون آذربایجانین فداکار گنج اوغوللاری یاشلاریندان و جانلاریندان کئچمگه حاضرلاشیرلار. بونلار درک که آذربایجان جوانلارینی قهرمانلیق و فداکارلیق گوسترمگه و ملتیمیزین، وطنیمیزین، آزادلیغیمیزین ملی حکومتیمیزین دشمنلرینه قارشی فداکارلیغا چاغیریر. بیز آذربایجانین آزاد و دموکرات جوانلاری آذربایجانین آزاد لیغی اوغروندا قهرمان شهیدلریمیزین قانلی جسدلری، تورز آزادلیقی اوغروندا قانلی جانلاری و جانلاری محکم ایمانلاریمیز ایله آیدینلادیرمیشیق که بو قدر چاپیرلاری چانلاندیرمیش بیر قطره قان و یا قویوب چاغیرمیش بیر یردا اولورسا آنا یوردلاریمیزدا وطنیمیزه اگری باخمیش، بیز جوانلار بو گون فداکار سربازلاری، قوی تورز الریمیزله قابیرلا وطنیمیزی یاشادیراق آباد اولوب و حقیمیز صداقت و آزادلیقیندا یاشاسین. قوی بویوک تاریخیمیزده بیز جوانلارین دا قهرمانلیقلاری، فداکارلیقلاری قیزیل صحیفه‌لرده یازیلسین.

کندلیلره تبریک

آذربایجانین قسمتی، عمرلی و فداکار کندلیلری ایللر بویو رضاشاه حکومتینین ظالم مأمورلارینین ظالملری آلتیندا ازیلیب و وارلیقلاریندان چیخمیشلار. آلتین تورلری ایله هیچ بیر وسایط اولمادان چوللرده و داغلاردا گویلریندا باشیللرنی لر، یازلی یاغلار و بول تاخیللار ویجوردا گیرن آذربایجان کندلیسی تورزلری زحمتلری نتیجه‌سینده هنه گیردیگی حاصلی خالصه آدینا حکومته ویریب تورزی ایسه آج و چیپلاق قالیردی.

آذربایجان کندلیسی عمری اوزونی زحمت چکمکدن سونرا بیر قاریش یره مالک اولا بیلمیردی. بیچاره کندلی، بیر گون یره صاحبی اولوب او یردن زحمتلری سایه‌سینده عمله گتیردیگی حاصلی تورز عائله‌سی ایله یمک آرزوسینی قبره آپاریردی.

آذربایجان دموکرات فرقه‌سی تشکیل تاپان گوندن کندلیلرین قاتالارینی نظره آلیب اونلاری توپراق ایله تامین ایتمک ایچون اول دفعه‌ده خالصه یرلرینین اونلارین آراسیندا بولونمه‌سی سیاستینی ایره‌لی سوردی. مخصوصا آذربایجان دموکرات فرقه‌سی بو باره‌ده تورز مرامنامه‌سینده اساسلی بیر ماده قید ایتمیشدیر.

فرقه‌میزین مرامنامه‌سینین اون سکزینجی ماده‌سینده دیلیر: ((بیر زماندا کندلی ایله اربابلار آراسیندا تبنی معین ایتمکدن تورتری حصوصی قانون وضع ایدیلمه‌لیدیر. دولت یرلرینی (خالصه‌لری) دوزگونله کندلیلره پولسوز اولماق شرطیله پایلاملیدیر. همچنین استبداد دورینین طرفداری اولان و آذربایجانی ترک ایدیب چیخمیش آیری ملکدارلارین‌دا املاکی مصادره اولونوب کندلیلرین اختیارینا ویریلمه‌لیدیر.))

آذربایجان کندلیلری، فرقه‌میزین مرامنامه‌سینین بو ماده‌سینی اونلارا نجات ویریجی کیمی قارشیلا

بیز و بو تولارا تمام خوشبختیگه چاتانلارینا ایتدیلار. اوه گوره ده فرقه‌میزین اطرافیندا صورتده توپلاشیب ملی حکومت یاراندیغی ایلک اولدولار. ایندی آرتیق عمل ولی گیب چاتمیشدیر فرقه بیر ایچه‌ده‌سینه گوتوردیگی وظیفه‌لری وعهده‌لرینی ویردیگی وعده‌لری شرفله یرینه یتیریر.

آذربایجان ملی مجلسینین ۲۷ بهمن تاریخلی اجلاسیندا کندلیلر آراسیندا خالصه یرلرینین بولونمه‌سی حقینده وضع ایتدیگی قانون آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین مرامنامه‌سینین ۱۷ نجی ماده‌سینی و ملی حکومتینین پروقرامینین ۱۲ نجی ماده‌سینین حیاته کئچیرمک ایچون بویوک و اساسلی بیر اقدام‌دیر.

بیز بو موفقیتی ملی مجلسیمیزه ملی حکومتیمیزه و حقلرین آلتینی تشکیل ایدن آذربایجان کندلیلرینه تبریک دیییریک.

قوی، ایللر بویو اسارت و بدبختلیکدن سونرا آذربایجان کندلیلری توپراق صاحبی اولماقلا خوش بخت وشن حیات کئچیره بیلسین.

اسماعیل موذی

مملکت خبرلری

باش وزیر بانک دا

باش وزیریمیز آقای پیشه‌وری دونن ملی و سپه بانکلارینا تشریف آپاریب و عمضا بو ایکی بانکین ایشینه رسیدگی ایتمیشلر.

باش وزیر طرفیندن اعتبارلارین ویریلمه‌سی حقینده اطرافی دستورلار ویریلمیشدیر.

قیزیل اوردونون افتخارینا

دونن گیجه، مدنیت ایوینده سوویت اتفاقی ایله ایرانین ایران جمعیتی تبریز شعبه‌سی طرفیندن طنطنه‌لی بیر جشن مجلسی گئچیریلمیشدیر.

آذربایجان مطبعه‌سی